

# EDGE W

Manual Generated: 23/04/2024 - 14:34



## Table of Contents

<b>EDGE W</b> .....	3
<b>Introduction</b> .....	3
<b>Qu'est ce qui est inclus avec le EDGE W</b> .....	4
<b>Panneau avant</b> .....	5
<b>Connexions du panneau arrière</b> .....	6
<b>Se connecter</b> .....	7
<b>Synchronisation de l'alimentation</b> .....	9
<b>Circuits de protection</b> .....	10
<b>Résolution des problèmes</b> .....	11
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	12
<b>Foire Aux Questions (FAQ)</b> .....	13

## EDGE W

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #12303



# Manuel de l'utilisateur

## Introduction

Last updated: August 9, 2022 05:04. Revision #10022

Ce guide est conçu pour rendre l'installation et l'utilisation de ce produit aussi facile que possible. Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement vérifiées au moment de l'impression. Toutefois, Cambridge Audio menant une politique d'amélioration continue de ses produits, la conception et les caractéristiques de cet appareil peuvent être modifiées sans information préalable.

Ce document contient des informations exclusives, protégées par les droits d'auteur. Tous Droits Réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite par un moyen mécanique, électronique ou autre, sous quelque forme que ce soit, sans autorisation préalable écrite du fabricant. Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2022.

Pour vous tenir informé des futurs produits, mises à jour de logiciel et offres exclusives, n'oubliez pas d'enregistrer votre produit à l'adresse <https://www.cambridgeaudio.com/register>

## Qu'est ce qui est inclus avec le EDGE W

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10021

**Dans la boîte de votre EDGE W vous recevrez :**



1. Amplificateur de puissance EDGE W
2. Câble d'alimentation CU (dépend du pays dans lequel le EDGE W a été acheté)  
Câble d'alimentation européen (dépend du pays dans lequel le EDGE W a été acheté),  
Câble d'alimentation CU (dépend du pays dans lequel le EDGE W a été acheté)  
Câble d'alimentation CU (dépend du pays dans lequel le EDGE W a été acheté)
3. Câble de liaison
4. Manuel de l'utilisateur
5. Carte de garantie
6. Lettre de bienvenue
7. Carte de déballage

## Panneau avant

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10020



**1. Veille/Marche** - Commute l'appareil du mode Veille (indiqué par une LED de faible luminosité) au mode Marche (indiqué par une LED très lumineuse). Le mode Standby (Veille) est un mode de faible puissance avec une consommation d'énergie inférieure à 0,5 Watt.

### **ARRÊT AUTOMATIQUE (APD)**

Il passe automatiquement en mode veille après une inactivité de 20 minutes. Pour activer ou désactiver cette fonction, utilisez le commutateur APD situé à l'arrière de l'appareil.

## Connexions du panneau arrière

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10019



### 1. COMMUTATEUR DE SÉLECTION DE TENSION

**Remarque:** Usage réservé exclusivement au personnel technique de Cambridge Audio !

### 2. PRISE D'ALIMENTATION CA

### 3. BORNES D'ENCEINTES

**Remarque:** Lorsque vous utilisez une fiche banane, assurez-vous que les bornes du haut-parleur sont correctement serrées avant d'insérer la fiche.



Connectez les fils de l'enceinte gauche aux bornes positive et négative de gauche et les fils de l'enceinte droite aux bornes positive et négative de droite.

Dans tous les cas, la borne rouge est la sortie positive et la borne noire est la sortie négative.

Veillez à ce qu'aucun branchement ne court-circuite les sorties des haut-parleurs. Assurez-vous que les bornes d'enceintes ont été serrées correctement pour permettre une bonne connexion électrique.

La qualité du son peut être affectée si les bornes sont desserrées.

**4. LOOP OUT** - Cette sortie peut être utilisée pour le bi-amplification, le chaînage en série ou la connexion à l'entrée d'un subwoofer actif.

LOOP OUT - La sortie XLR est symétrique et la sortie RCA est asymétrique.

**5. COMMUTATEUR SYMETRIQUE/ASYMÉTRIQUE** - Sélectionnez selon qu'une source est connectée à l'entrée symétrique XLR ou RCA asymétrique.

**Remarque:** Il n'y aura pas de son sur l'ampli si la bonne entrée n'est pas sélectionnée. Si une source est connectée à l'entrée symétrique, par exemple, assurez-vous que le commutateur équilibré a été sélectionné.

**6. ENTRÉES SYMETRIQUES/ASYMÉTRIQUES** - L'entrée XLR est équilibrée et l'entrée RCA est asymétrique.

**7. COMMUTATEUR AUTO POWER DOWN (APD)**- Commutateurs pour activer ou désactiver la fonction Auto Power Down. Lorsqu'il est activé, l'amplificateur passe automatiquement en mode veille après une inactivité de 20 minutes.

**8. LINK** - Reportez-vous à la section « Synchronisation de l'alimentation » de ce manuel pour plus d'informations.

## Se connecter

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10018

### ENCEINTES

Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Vous pouvez utiliser des enceintes avec une impédance de 4 Ohms.

Les bornes d'enceintes de couleur rouge sont positives (+) et les bornes d'enceintes noires sont négatives (-). Assurez-vous que la polarité est respectée à chaque connecteur d'enceinte ou le son peut devenir faible et "phasé" avec peu de graves.

### UTILISATION DE CONNEXIONS AVEC DES FILS DÉNUDÉS

Préparez les câbles de l'enceinte pour le raccordement en les dénudant sur environ 10 mm (ou moins). Dénuder plus de 10 mm pourrait provoquer un court-circuit. Torsadez fermement tous les brins ensemble pour qu'il n'y ait pas de brin desserré. Dévissez la borne d'enceinte, insérez le câble d'enceinte, resserrez la borne pour sécuriser le câble.

**Remarque:** Tous les raccordements sont effectués à l'aide d'un câble d'enceinte standard.



### UTILISATION DE FICHES BANANES

Nous vous recommandons d'utiliser des fiches bananes avec nos appareils afin d'établir une connexion sécurisée et s'assurer qu'aucun brin de fil ne puisse causer du bruit ou des interférences non désirés.

Une fois que vous avez dénudé l'isolation extérieure du câble et tordu les fils comme indiqué ci-dessous, connectez-les solidement à vos fiches bananes et poussez la fiche aussi loin que possible sans appliquer de force excessive.

**Remarque:** Lorsque vous utilisez une fiche banane, assurez-vous que les bornes du haut-parleur sont correctement serrées avant d'insérer la fiche.



### CONNEXIONS BASIQUES

Les entrées analogiques doivent être connectées aux pré-sorties d'un préamplificateur ou d'un ampli intégré. Les schémas ci-dessous montrent la connexion de base à partir d'un préamplificateur.

#### Entrée déséquilibrée:



L'utilisation de câbles RCA permettra une connexion analogique asymétrique à votre EDGE W.

Si vous utilisez des câbles RCA, assurez-vous que l'interrupteur « Asymétrique » de votre EDGE W est sélectionné.

#### Entrée équilibrée:



L'utilisation de câbles XLR permettra une connexion analogique équilibrée à votre EDGE W. Cela fournira un chemin de signal plus propre par rapport à une connexion RCA asymétrique, en particulier sur des longueurs de câble plus longues, mais l'augmentation de la qualité audio qu'ils fournissent est subjective lorsqu'ils sont utilisés sur des longueurs plus courtes.

Si vous utilisez des câbles XLR, assurez-vous que l'interrupteur « Symétrique » de votre EDGE W est sélectionné.

### SORTIES ANALOGIQUES

Les connexions de sortie restent actives à tout moment, ce qui signifie qu'il y a quelques utilisations de ces connexions qui peuvent vous permettre d'obtenir encore plus de votre système.

Tout composant ou appareil connecté aux sorties du EDGE W suivra les commandes de volume du préamplificateur, pour s'assurer que le volume augmente/diminue de manière synchronisée.

**Subwoofer:**

Bien que le EDGE W ne contienne pas de sortie de caisson de basses dédiée, un caisson de basses peut être connecté à partir de l'une des présorties RCA asymétriques aux entrées correspondantes à l'arrière de votre caisson de basse alimenté.

**BI-AMPLIFICATION**

Le bi-amplification vous permet de piloter les hautes et moyennes fréquences de vos enceintes à partir d'un amplificateur de puissance, et les basses fréquences de vos enceintes à partir d'un deuxième amplificateur de puissance.

Le schéma ci-dessous montre comment bi-amplifier une paire de EDGE W connectés à un EDGE NQ à l'aide d'une connexion symétrique.



## Synchronisation de l'alimentation

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10017

Utilisez le fil de liaison entre le EDGE NQ et le EDGE W ou EDGE A et EDGE W pour synchroniser la mise sous tension/en veille. Lorsque vous appuyez sur On / Off pour le EDGE A ou NQ, le EDGE W sera également sur On/ Off.



### TRIGGER IN

Le EDGE W peut aussi être connecté à la sortie de contrôle de déclenchement de l'équipement domotique pour contrôler l'état d'alimentation du le EDGE W. Le niveau d'entrée doit être compris entre 5V et 12V.

## Circuits de protection

Last updated: November 11, 2022 10:51. Revision #10016

Le EDGE W comprend un circuit de protection d'amplificateur pour détecter les liés à la surchauffe, au courant continu et à la surtension. Si l'un de ces défauts est détecté, le bouton de veille LED devient rouge.

### Surchauffe

La surchauffe est causée par une combinaison de niveaux d'écoute élevés et de haut-parleurs à faible impédance. Le Edge W comprend une détection de température qui surveille en permanence la chaleur générée par les transistors de sortie.

Si la température surveillée atteint un niveau élevé (en fonction des limites des périphériques de sortie), l'amplificateur passera automatiquement en mode défaut pour se protéger des dommages.

Si l'impédance du haut-parleur est faible, la température de l'amplificateur peut augmenter plus rapidement car l'amplificateur travaille plus fort. Si l'amplificateur est monté dans une armoire ou si les fentes de ventilation sont obstruées, la détection de surchauffe peut s'activer/se réactiver très rapidement.

**Remède** - Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant d'appuyer sur le bouton de veille pour reprendre un fonctionnement normal. Si l'appareil n'a pas complètement refroidi, la température remontera au-delà de la limite peu de temps après la remise en marche de l'amplificateur.

### DC

EDGE W offre une protection par haut-parleur si la sortie de l'amplificateur passe à une tension constante élevée (DC) en raison d'un défaut interne. C'est un défaut rare, bien que sa détection protégera vos haut-parleurs contre les dommages.

**Remédiation** - Le circuit de protection CC étant extrêmement sensible, un écrêtement de l'amplificateur peut déclencher la protection CC. Si ce défaut se produit, veuillez contacter votre concessionnaire pour le service ou notre équipe d'assistance <https://www.cambridgeaudio.com/gbr/en/contact>.

### Surintensité

EDGE W offre une protection V/I (tension/courant) en surveillant constamment les transistors de sortie pour les maintenir en fonctionnement à l'intérieur de leur zone de fonctionnement sécuritaire (SOA). Le SOA est un ensemble de limites données par le fabricant du transistor de sortie pour assurer sa fiabilité. La protection V/I a été incorporée dans le circuit de l'amplificateur pour fournir une réponse rapide aux conditions de surcharge temporaires. Lorsque la protection V/I est déclenchée, l'unité continue de fonctionner, mais une distorsion peut être entendue car l'unité protège les transistors de sortie.

**Remédiation** - Réduisez le volume sonore. Si une distorsion persiste, vérifiez les branchements et les réglages des enceintes.

## Résolution des problèmes

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10015

### L'appareil ne s'allume pas

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est correctement branché.
- Assurez-vous que la prise est complètement insérée dans la prise murale et qu'elle est en fonction.
- Vérifiez le fusible dans la prise secteur ou l'adaptateur.

### Il n'y a pas de son

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas en mode Veille.
- Vérifiez que l'élément source est correctement connecté.
- Vérifiez que vos enceintes sont correctement connectées.
- Assurez-vous que l'entrée correcte a été sélectionnée via le commutateur Symétrique/Asymétrique.
- Si possible, utilisez différents câbles d'interconnexion et câbles d'enceinte.
- Vérifiez le contrôle du volume de vos périphériques sources pour vous assurer qu'il n'est pas coupé.
- Vérifiez auprès d'un autre périphérique source.

### Il n'y a pas de son sur un canal

- Vérifiez la connexion des enceintes.
- Vérifiez les interconnexions

### Les basses sont faibles ou l'image stéréo est diffuse

- Assurez-vous que les enceintes ne sont pas câblées en déphasé.

### Il y a un fort bourdonnement ou un ronflement

- Assurez-vous qu'aucun câble n'est mal fixé ou défectueux.

### Le bouton de veille LED est rouge

- Consultez la section « Circuits de protection » pour connaître les étapes de dépannage.

## Caractéristiques techniques

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10014

### PUISSANCE DE SORTIE CONTINUE :

- 100W RMS en 8 Ohms
- 200W RMS en 4 Ohms

### THD (non pondéré):

- <0,002 % 1kHz à la puissance nominale (8 Ohms)
- <0.02 % 20Hz - 20kHz à la puissance nominale (8 Ohms)

### RÉPONSE EN FRÉQUENCE:

<3Hz - >80kHz +/-1dB

### RATIO S/B (RÉF. 1W EN 8 OHMS) :

> 93 dB

### Crosstalk @ 1kHz:

< -100dB

### RATIO S/B (RÉF PLEINE PUISSANCE):

> 113 dB

### SENSIBILITÉ D'ENTRÉE :

Entrée A1-A2 (asymétrique) 1.09V RMS.

### Impédance d'entrée:

- Entrée A3 (symétrique) Entrée 47k Ohm
- Entrée A1-A2 (asymétrique) 47k Ohm

### Entrées:

Symétrique, Asymétrique

### Sorties :

Enceintes, Loop Out

### CONSOMMATION MAXIMALE:

1000W

### Consommation en mode veille:

<0,5W

### Dimensions:

150 x 460 x 405mm (5.9 x 18.1 x 15.9")

### Poids:

23.6kg

## Foire Aux Questions (FAQ)

Last updated: August 9, 2022 05:05. Revision #10023

### Quelles enceintes d'impédance puis-je utiliser avec le EDGE W ?

Vous pouvez utiliser des haut-parleurs avec une impédance comprise entre 4 et 8 Ohms avec le EDGE W. Le EDGE W produit 100W RMS sous 8 Ohms et 200W RMS sous 4 Ohms.

### Quelle classe d'amplification le EDGE W utilise-t-il ?

Le EDGE W utilise l'amplification de classe XA. Pour la classe XA, le point de croisement est déplacé de sorte que les deux ensembles de transistors soient toujours allumés jusqu'à ce que le signal atteigne un niveau suffisamment fort.

Cela signifie que pour les signaux de bas niveau, l'amplificateur fonctionne essentiellement comme un amplificateur de classe A et ce n'est que lorsque le signal est suffisamment fort pour que les transistors basculent. Toute distorsion croisée est donc masquée à l'intérieur du signal.